

# **E R A N S K I N A K**

**MITOLOGIAREN IKASKUNTZA IKUSIZKO ETA GENERO  
IKUSPEGITIK HAUR HEZKUNTZAN**

**Nerea Sánchez Barreras**

## Aurkibidea

1. eranskina: Jatorrizko mitoak.....	28
2. eranskina: Ilustrazioa.....	32
3. eranskina: Mitoetako bikoteen ilustrazioak.....	35
4. eranskina: Galderen transkripzioa.....	38
5. eranskina: Pertsonaien irudiak margotu.....	40
6. eranskina: Hiru mitoen ilustrazioak.....	42
7. eranskina: Hausnarketa eta ondorioak.....	45
8. eranskina: Haurren marrazki libreak.....	47
9. eranskina: Azken omenaldi bisuala.....	50

## 1. eranskina: Jatorrizko mitoak

Grimal-en *Diccionario de mitología griega y romana* (1982) eta Ovidioren *Metamorfosis* (1984) lanetan, esku-hartzean zehar erabili diren hiru mitoen jatorrizko bertsioak jasotzen dira, irakurlea istorioan kokatu ahal izateko:

### Pigmalion eta Galatea

Las Propétidas se atrevieron a negar la divinidad de Venus y, encolerizándola, fueron las primeras en prostituirse. Faltos de pudor se endurecieron sus rostros, y, por medio de un cambio pequeño, se volvieron en piedra. Como Pigmalión las vio realizando sus crímenes, ofendido por) la mente criminal de las mujeres vivió durante mucho tiempo célibe en lecho sin compañía. Entre tanto, esculpió en marfil una figura femenina hermosísima, y se enamoró de ella.

Su apariencia es la de una virgen viviente, que pareciera moverse: tan perfecto es el arte que la formó. Pigmalión la admira, y se apasiona por aquel cuerpo fingido. Con frecuencia explora con sus manos si es de marfil o de carne, y no se confiesa que es de marfil. La besa, y se siente besado, y le habla y la toma, y siente que se hundan los dedos en su cuerpo y teme haberla lastimado. Ya la acaricia, ya le lleva regalos que a las muchachas agradan: conchas y joyas yavecillas, y flores multicolores y bolas pintadas y ámbar. También la viste y la adorna de anillos y collares y zarcillos y cintas: todo le queda bien. Y tan hermosa como vestida, aparece desnuda. La coloca en tapices teñidos de púrpura y la llama esposa, y la recuesta en blandas plumas como si su cuello pudiera sentir. Había llegado la fiesta de Venus en Cipros, y habían sido sacrificadas novillas blancas de cuernos dorados, y el incienso humeaba. Después de hacer sus ofrendas, Pigmalión se detuvo ante el altar y pidió con timidez que le fuera dada por esposa una virgen semejante a su estatua de marfil.

Venus, que asistía, accedió, y demostró su asentimiento levantando una llama tres veces. Cuando Pigmalión volvió a su casa, fue a la estatua de su niña y, recostándose en el lecho, la besó: parece estar tibia. Vuelve a besarla, toca su pecho: el marfil se ablanda bajo su mano, y cede a su contacto como la cera del Himeto suavizada y hecha tratable por el sol y el uso. Pasmado, cree que se engaña en su alegría. La palpa y la palpa otra vez. Era de carne. Palpitaban las venas junto a sus dedos. Da gracias entonces a Venus, y besa una boca verdadera. La virgen siente los besos y se ruboriza, y alza los ojos, y ve

a la vez el cielo y a su amante. Venus asiste a la boda que hizo posible. A los nueve meses, ella parió a Pafos, de quien tomó nombre esa isla. (Ovidio, 1984, 194. or.).

### Apolo eta Dafne

En Delfos, Apolo mató con sus flechas a un dragón, llamado tan pronto Pitón como Delfine, encargado de proteger un antiguo oráculo de Temis, pero que se entregaba a toda clase de desmanes en el país, enturbiando los manantiales y los arroyos, robando los ganados y los aldeanos, asolando la fértil llanura de Crisa y asustando a las Ninfas. Este monstruo había surgido de la tierra. También se cuenta que Hera le había dado el encargo de perseguir a Leto cuando llevaba en su seno a Ártemis y Apolo. Éste liberó al país de la alimaña, pero en recuerdo de su hazaña — o tal vez para aplacar la cólera del monstruo después de muerto —, fundó en su honor unos juegos fúnebres, que se llamaron Juegos Píticos, celebrados en Delfos. Después se apoderó del oráculo de Temis y consagró un trípode en el santuario. El trípode es uno de los emblemas de Apolo, y, sentada sobre él, la Pitia pronuncia sus oráculos. Los habitantes de Delfos celebraron con cánticos de triunfo la victoria del dios y su toma de posesión del santuario. Por primera vez cantaron el péan, que, es en esencia, un himno en honor de Apolo. Pero éste tuvo que ir hasta el valle de Tempe, en Tesalia, para purificarse de la mancha de la muerte del dragón. Cada ocho años, una solemne fiesta conmemoraba en Delfos el exterminio de Pitón y la purificación de Apolo. Cuéntase que, más tarde, el dios tuvo que volver a defender su oráculo, esta vez contra Heracles. En efecto, éste había acudido a interrogarlo, y como la Pitia se negaba a responderle, quiso saquear el templo, llevarse el trípode y establecer un oráculo propio en otro lugar. Apolo inició la lucha, la cual quedó indecisa, ya que Zeus separó a los contendientes — ambos, hijos suyos — fulminando un rayo entre ambos. Pero el oráculo quedó en Delfos (v. Heracles). Se representaba a Apolo como un dios muy hermoso, alto, notable especialmente por sus largos bucles negros de reflejos azulados, como los pétalos del pensamiento. No es de extrañar que tuviese numerosos amoríos con Ninfas y con mortales. Así, amó a la ninfa Dafne, hija del dios río Peneo, en Tesalia. Esta pasión se la había inspirado el rencor de Eros, irritado por las mofas de Apolo, que le había hecho objeto de burla porque se ejercitaba en el manejo del arco — ésta era, en efecto, el arma por excelencia de Apolo —. La ninfa no correspondió a sus deseos y huyó a las montañas. Como el dios la persiguiera, cuando estaba a punto de ser

alcanzada dirigió una plegaria a su padre, suplicándole que la metamorfosease para permitirle escapar a los abrazos del dios. Su padre consintió en ello y la transformó en laurel (en griego, δάφνη), árbol consagrado a Apolo. (Grimal, 1982, 35-36. or.)

### Perseo eta Medusa

Acrisio, abuelo de Perseo, había preguntado al oráculo cómo podría tener hijos; el dios le respondió que su hija Dánae tendría uno, y que sería el causante de su muerte. Acrisio, asustado, quiso impedir el cumplimiento del vaticinio y construyó una cámara subterránea de bronce, en la que recluyó a Dánae. Sin embargo, pese a todas sus precauciones, Dánae dio a luz un niño. Unos pretenden que el padre era Preto, hermano de Acrisio, y que de aquí surgió la riña que se produjo entre los dos hermanos; pero lo más corriente es afirmar que el seductor fue el propio Zeus, que, transformado en lluvia de oro, penetró por una grieta del techo y obtuvo el amor de la joven.

Dánae, que estaba recluida en su prisión con su nodriza, pudo dar a luz en secreto y criar al niño durante varios meses. Pero un día el pequeño, jugando, profirió un grito, y Acrisio lo oyó. No queriendo creer que su hija hubiese sido seducida por Zeus, comenzó por dar muerte a la nodriza como cómplice y decidió arrojar al mar a su hija y a su nieto, encerrados en un cofre de madera; el cofre flotó a la ventura, y, finalmente, fue arrojado a la costa de la isla de Sérifos. Los naufragos fueron recogidos por un pescador llamado Dictis, hermano, según se dice, del tirano de la isla, Polidectes. Dictis los acogió en su casa y educó al niño, que no tardó en convertirse en un adolescente de extraordinaria belleza y gran valor. Sin embargo, el rey Polidectes se había enamorado de Dánae, pero no podía satisfacer su pasión porque Perseo velaba por su madre y el rey no se atrevía a emplear la violencia. Un día Polidectes invitó a un banquete a todos sus amigos, e invitó también a Perseo. En el curso de la comida preguntó qué regalo pensaban ofrecerle. Todos convinieron en que el obsequio más apropiado para un rey era un caballo. Por su parte, Perseo respondió que, si era preciso, le traería la cabeza de la Gorgona. Al día siguiente, todos los príncipes trajeron el caballo ofrecido, excepto Perseo, que se presentó con las manos vacías. Entonces Polidectes le ordenó que fuese en busca de la cabeza de la Gorgona, sin lo cual se apoderaría de Dánae por la fuerza. Según otra versión, Polidectes destinaba estos regalos a Hipodamía, hija de Enómao, con la quería casarse.

En esta dificultad, Hermes y Atenea acudieron en ayuda de Perseo y le proporcionaron los medios de cumplir su imprudente promesa. Siguiendo su consejo, el joven fue primero al encuentro de las hijas de Forcis, las tres Grayas, que tenían, entre las tres, un solo ojo y un solo diente. Perseo se apoderó de este ojo y este diente y se negó a devolvérselos mientras no le indicasen el camino que debía conducirle a la mansión de las «Ninfas». Éstas llevaban sandalias aladas y un zurrón llamado *kilbisis*, así como el casco de Hades, el cual tenía la virtud de volver invisible a quien se lo ponía. Las Ninfas le entregaron todos estos objetos, mientras Hermes lo armaba con una hoz de acero muy duro y cortante. Perseo se dirigió entonces a la mansión de las Gorgonas, Esteno, Euríale y Medusa, y las encontró dormidas. Sólo Medusa era mortal, por lo cual Perseo podía esperar apoderarse de su cabeza. Las Gorgonas eran monstruos, cuyo cuello se hallaba protegido por escamas de dragón y colmillos semejantes a los de los jabalíes. Sus manos eran de bronce y poseían alas de oro, con las que volaban. Además, su mirada era tan poderosa, que transformaba en piedra a cuantos miraba. Por todos estos motivos resultaban seres muy temibles y no era posible vencerlas sin la protección de los dioses. Perseo se elevó en el aire gracias a sus sandalias, y, mientras Atenea sostenía encima de Medusa un escudo de bronce bruñido a modo de espejo, él decapitó al monstruo. Del cuello cercenado de Medusa surgieron un caballo alado, Pegaso, y un gigante, Crisaor. Luego Perseo guardóse la cabeza en el zurrón y emprendió el regreso. Las dos hermanas de la víctima lo persiguieron, pero fue inútil, ya que el casco de Hades les impedía verle.

En su camino de regreso, Perseo pasó por Etiopia, donde encontró a Andrómeda. Estaba atada a una roca, expiando unas palabras imprudentes que había proferido su madre Casiopea. Al ver a la hermosa joven en tal peligro, Perseo sintió nacer un súbito amor por ella y prometió a Cefeo, el padre de Andrómeda, que liberaría a su hija si se la daba por esposa. Esta proposición fue aceptada, y, Perseo, gracias a las armas mágicas que poseía, pudo matar fácilmente al monstruo marino que iba a devorar a Andrómeda, y condujo a la doncella al lado de sus padres. (Grimal, 1982, 5-6. or.).

## 2. eranskina: Ilustrazioa

Atal honetan ilustrazioaren definizioa eta garrantzia azaltzen da, lanean landu den ikusizko hizkuntzaren indarra hobeto ulertu ahal izateko. Ondoren, testuaren eta ilustrazioaren artean egon daitezkeen erlazioen azalpena dago.

### Ilustrazioa

Haur Hezkuntzako etapan, Errok adierazten du gaur egungo ikerketek irudiari testuari bezalako garrantzia ematen diotela, interpretazio tradizionalak alde batera utziz eta ilustrazioari daukan garrantzia aitortuz (2000). Kritiko literarioen interes berri honek, ilustrazioaren inguruko esparru zabal bat ireki du, non irudien izaera aztertu den. Honi dagokionez, ikerketek baieztatu dute ilustrazioak gizarteko eta kulturako manifestazioak adierazteko boterea daukala eta hau zuzenean edo subliminalki gerta daitekeela. Autoreak adierazten du irudiak honezkero ez direla testuari laguntzeko osagai soil bezala ikusten, berez izaera narratiboa dutelako eta ideiak transmititzeko ahalmena daukatelako. Horrez gain, metodo berri hau lantzeari esker, umeak konpetentzia linguistiko tradizionalari beste batzuk gehituko lizkioke: kode ez linguistikoen ezagutza edota sinbolo eta zeinuen ulermena. Sinbolo hauek kulturaren araberakoak izango dira eta umearen garapena bermatuko dute.

Definizioari dagokionez, Hoster eta Gómezek (2013) dioten bezala, album ilustratua liburu mota berria da, balio artistiko garrantzitsua daukana. Ez da bakarrik argazkiak biltzeko liburu soila, ezta haien arteko erlazorik ez daukaten irudien bilduma ere. Izan ere, album ilustratutzat hartzeko, liburu batek izaera literario izatea ezinbestekoa da, honetarako irudiak besterik erabiltzen badira ere.

Durán-en esanetan (2007), album ilustratua bera genero literariotzat jotzen da, 70eko hamarkadan hasia eta gaur egun haur literaturan joera bihurtua. Hala ere, haurrentzat oso erakargarria den arren, adin guztietara bideratuta egon daiteke.

Horrez gain, Hoster eta Gómezek album ilustratuaren definizioa idazten dute: "El álbum ilustrado es un producto estético, artístico y, a menudo, didáctico: narra historias o nos transmite emociones, pero también constituye un material ideal para formar lectores competentes, capaces de enfrentarse a obras complejas" (2013, 66. or.).

Modu berean, ilustrazioen interpretazio on batek irakurketa tradizionala aldatzea eskatzen du eta ikus-kodearen eta testuaren arteko elementuen arteko harremana ulertu behar da horretarako (Hoster eta Gómez, 2013, Colomer-ek aipatua, 1998). Beraz,

albumetan ez da beharrezkoa hitzezko azalpen bat egotea irudien bidez lagundua izango dena, askotan, autoreak berak sortzen dituelako bi atalak eta baliabide plastiko eta linguistikoak aldi berean erabiltzen dituelako istorioa transmititzeko.

Orokorrean, ilustrazioaren oinarrizko funtzioetariko bat hitzen bidez adierazten ez dena transmititzea da. Batzuetan, esateko zailak diren ideiak ikustarazten ditu, baita hitzez luzeegiak izango liratekeen pasarteak ere (Hoster eta Gómez, 2013).

Moles-en tesiaren arabera (1991), irudiek transmititzen duten informazioa prozesatzeak testuak irakurtzeak baino abantaila gehiago ditu, ez baitago hitzezko hizkuntzak ezartzen dituen sekuentziekin baldintzatuta eta azaleko irakurketa bat bideratzen duelako. Hala ere, testuak ez bezala, irudiak ikusteak interpretazio oso desberdinak ekar ditzake, ikuslearen arabera aldatuko direnak.

Roserok adierazi zuen bezala (2010, 4-22. or.), testuaren eta ilustrazioaren artean 5 erlazio desberdin egon daitezke:

1. Ilustrazioa aurretik idatzitako testu baten ostean egiten da. Kasu honetan kontakizuna laguntza bisualik gabe mantendu eta bere ulermen osoa lor daiteke. Irudien papera testua apaintzea da.
2. Ilustrazioak egoera batzuk argitzen eta hauei zentzua ematen die aurretik idatzitako testu batean. Testuak ematen duen datuen bat ordenatzeko eta argitzeko erabiltzen dira irudiak, ilustratzailearen interpretazioaren esku geratzen direnak. Modu honetan, irakurlearengan lotura berriak ezartzen dira.
3. Irudiek eta testuak garrantzi berdina daukate. Bietako bat alde batera utziz gero, istorioaren ulermena bideratzea ezinezkoa da. Beraz, kasu honetan, ilustrazioak testuaren esanahia osatzen du, eta alderantziz.
4. Hitzen bidez asmatutako egoera edo izakiak azaltzea ezinezkoa den kasuetan, ilustrazioa erabiltzen da. Beraz, izaki berri horiek imajinatu eta ulertzeko beharrezkoa da laguntza bisuala egotea.
5. Ipuinaren hasieran gero agertuko diren irudi sekuentziak ulertzeko azalpen bat irakur daiteke. Hortaz, hasierako testu honi esker, hurrengo ilustrazioek esan nahi dutena uler daiteke.

#### Erabilitako bibliografia

- Colomer, T. (1998). *La formación del lector literario: narrativa infantil y juvenil actual*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Durán, T. (2007). El álbum: un modelo de narratología postmoderna. Primeras noticias.



*Revista de literatura*, (230), 31-38.

Hoster, B. eta Gómez, A. (2013). Interpretación de álbumes ilustrados como recurso educativo para la competencia literaria y visual. *Red visual*, (19), 65-76. Hemendik eskuratua: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4749654>

Moles, A. (1991). *Pensar en línea, pensar en superficie*. Barcelona: Ceac.

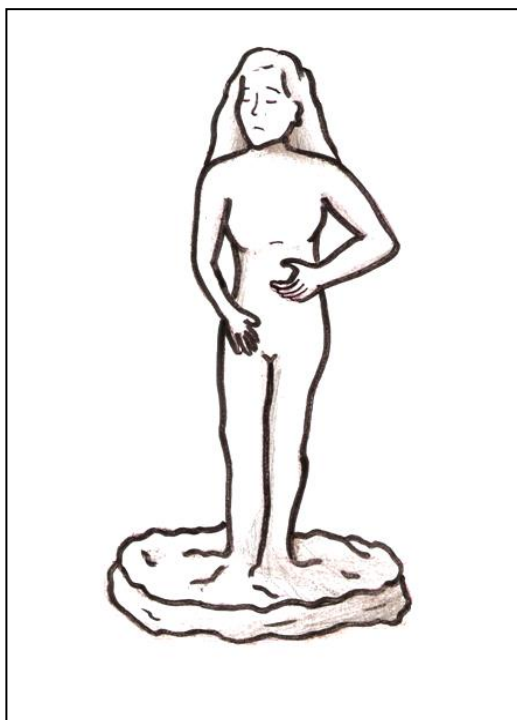
Rosero, J. (2010). *Las cinco relaciones dialógicas entre el texto y la imagen dentro del álbum ilustrado*. Bogotá.

### 3. eranskina: Mitoetako bikoteen ilustrazioak

Jarraian, esku-hartzearen lehenengo fasea burutzeko erabili diren ilustrazioak ageri dira, non mitoetako pertsonaien aurkezpen bisuala egiten den:



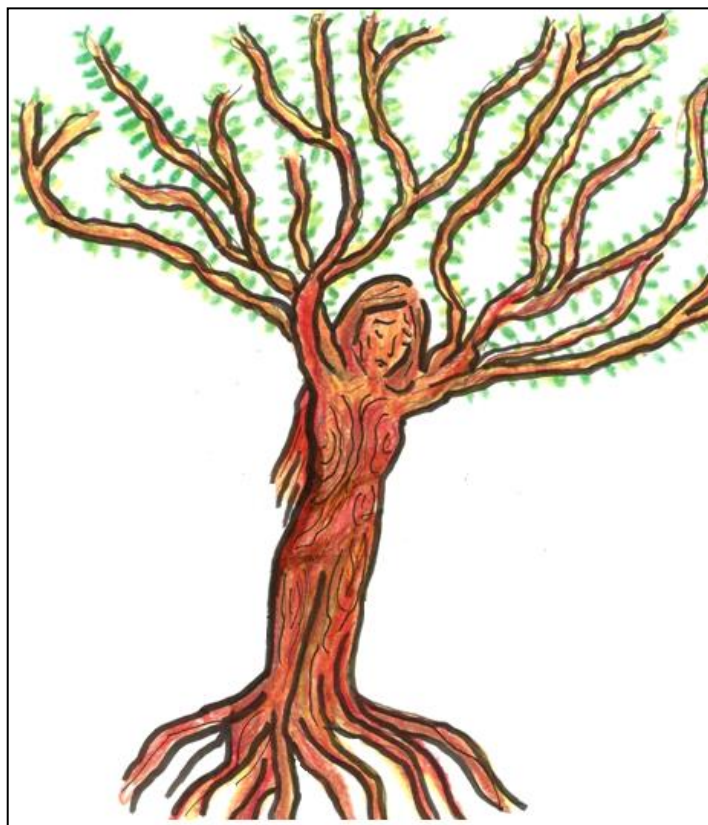
1. ilustrazioa: Pigmalion



2. ilustrazioa: Galatea



3. ilustrazioa: Apolo



4. ilustrazioa: Dafne



5. ilustrazioa: Perseo



6. ilustrazioa: Medusa

#### 4. eranskina: Galderen transkripzioa

Jarraian, Haur Hezkuntzako 5 urteko umeekin egindako esku-hartzearen lehenengo atalean (pertsoneien aurkezpena) izandako elkarrizketaren transkripzioa aurkezten da, I irakaslea eta U umea(k) diren bitartean. Hainbat pertsonaia momentu desberdinetan aurkeztu direnez esku-hartzean zehar, komentario esanguratsuenak transkribatu dira:

I: Zer ikusten duzue irudi hauetan? Ezagutzen al dituzue pertsonaiak?

U: Ez dut ezagutzen, nortzuk dira?

(...)

I: Ez duzue inoiz honelako itxuradun emakumerik ikusi?

U: Ez, zergatik daukate gorputz hori?

U: Itxura beldurgarria dauka munstroak! Oso gaiztoa da.

U: Niri grazia egiten dit.

U: Ze polita zuhaitza! Ze arraroa, zergatik da neska bat zuhaitza?

U: Triste dago, gixajoa.

U: Ezin da mugitu.

I: Zer gertatu zaie horrelakoak izateko?

U: Horrela jaio direla, animaliak dira.

U: Ez! Sorgin batek aldatu ditu.

I: Eta zergatik aldatu ditu itxuraz?

U: Sorginak gaiztoak direlako.

U: Sorginak emakumeak ez mugitzea nahi zuen.

(...)

I: Eta emakume hauek zer daude, triste ala pozik?

U: Triste, ez dutelako gorputz hori izan nahi.

U: Estatua ere triste dago baina oso polita da.

U: Horrek ez du mutil horrekin egon nahi (Dafneri begira).

U: Munstroak bai! Nahi du!

(...)

I: Eta gizonak? Zergatik ez daukate itxura berezirik?

U: Ez dakit. Indartsuak direlako.

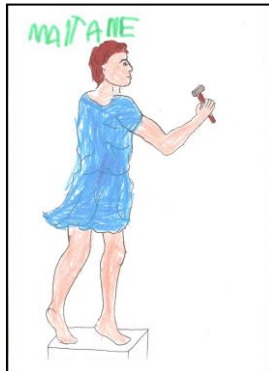
U: Hori printze bat da (Perseori begira) eta ez du beldurrik ematen.

U: Mutilek aldatu dituzte nesken gorputzak.

U: Bai, haien mutil-lagunak izateko!

### 5. eranskina: Pertsonaien irudiak margotu

Jarraian, umeek esku-hartzearen bigarren fasean margotu dituzten irudiak ageri dira (pertsonaia bakoitzeko 3 aurkeztuko dira):



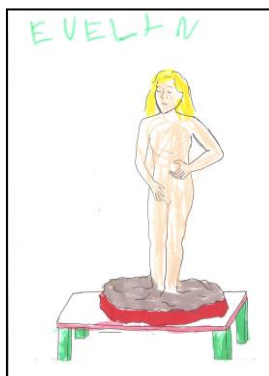
1.irudia: Pigmalion



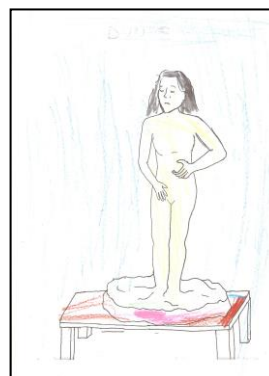
2.irudia: Pigmalion



3. irudia: Pigmalion



4. irudia: Galatea



5. irudia: Galatea



6. irudia: Galatea



7. irudia: Apolo



8. irudia: Apolo



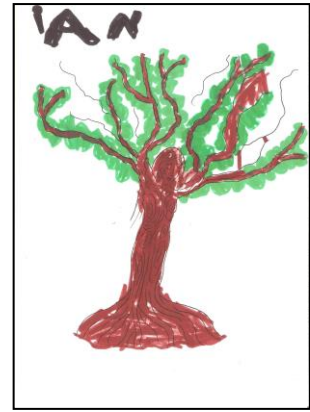
9. irudia: Apolo



10. irudia: Dafne



11. irudia: Dafne



12. irudia: Dafne



13. irudia: Perseo



14. irudia: Perseo



15. irudia: Perseo



16. irudia: Medusa



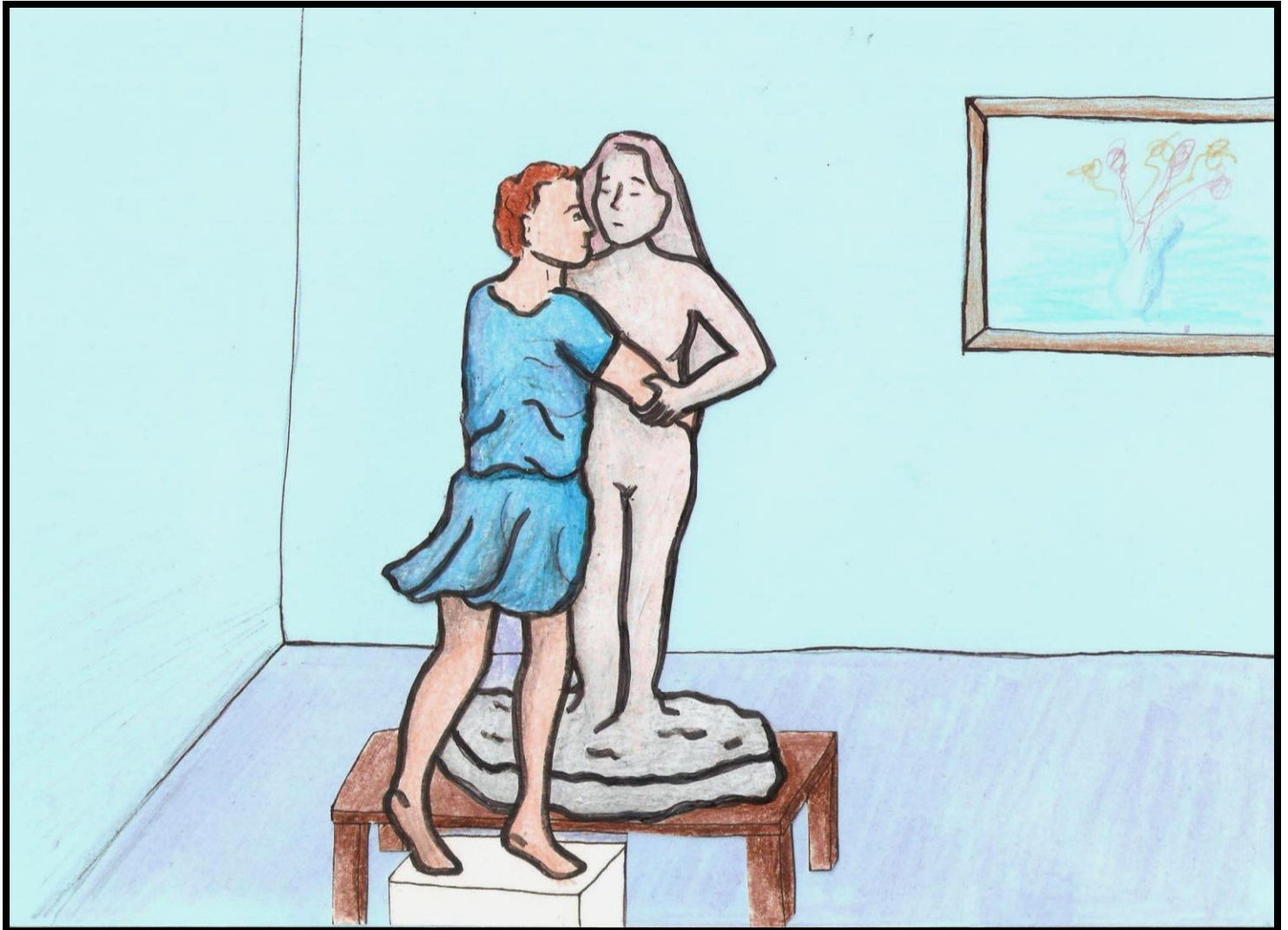
17. irudia: Medusa



18. irudia: Medusa



6. eranskina: Hiru mitoen ilustrazioak



7. ilustrazioa: Pigmalion eta Galatea



8. ilustrazioa: Apolo eta Dafne



9. ilustrazioa: Perseo eta Medusa

## 7. eranskina: Hausnarketa eta ondorioak

Jarraian, mito bakoitza kontatu eta gero ateratako ondorioak eta egindako hausnarketak ageri dira. Horrez gain, haien artean ondorio komunak ere atera dira:

### Perseo eta Medusaren mitoa:

Istorio honetan komentatu da Medusak itxura hori izan aurretik, neska normala zela eta munstro itxura zigor moduan ezarri zaiola. Hari beretik, emakume bat izan dela metamorfosia ezarri diona azpimarratu dugu, non emakumeen arteko lehia ikusten den. Honen inguruan hausnartu dugu, gure artean laguntasunez eta errespetuz aritzeko beharraz, hain zuzen ere.

### Pigmalion eta Galatearen mitoa:

Mito honetan komentatu da Galateak ez daukala inongo iritzirik, Pigmalionen sorkuntza besterik ez dela. Istorioan ez dira bere ekintzak entzuten eta gizonaren nahietara mugatzen da bere rola. Horrez gain, gizonak estatua hori sortzen du beste emakume guztiak inperfektu ikusten dituelako. Honen inguruan atera den ondorioa da ez dagoela akastun emakumerik (edo pertsonarik), guztiak garelako ederrak, akats edo bertuteak barne.

### Apolo eta Dafneren mitoa:

Kasu honetan, komentatu da Dafne bere metamorfosiaren arduraduna izan dela, bera izan baita itxuraldaketa hori erabaki eta eskatu duena. Hala ere, mitoan bere iritziak lekua izan duen arren, ez da aske hartutako erabaki bat izan, gizonarengandik ihes egiteko irtenbide bat baizik.

### Ondorio orokorrak:

Umeekin batera hausnartu da ez dela bidezkoa emakume hauek izan duten egoera, ez zutela inongo laguntzarik eta ez dagoela ondo nahi ez duten zerbait egitera behartzea. Horrez gain, komentatu da beti direla emakumeak metamorfosia jasaten dutenak, gizonak haien gorputz normala mantentzen duten bitartean eta haien erabaki propioak hartzen dituzten bitartean. Gainera, gizonak, arrazoi ezberdinak direla eta (amodioa edo gorroto-beldurra), emakumeak jazartzen dituzte, haien iritzia guztiz baztertuz eta haiengandik ihes egiteko aukerarik utzi gabe. Batzuetan, honelako egoerak ikus daitezke

gaur egun, non iragarkietan, marrazki bizidunetan edota ipuinetan figura maskulinoak emakumea eskuratzeko ahaleginak egiten dituen.

Idea hori aldatzeko garaia dela hausnartu da, emakumeen iritzia gizonena bezain garrantzitsua baita eta ez dela rol hori hartu behar. Baina batez ere laguntasunaz hitz egin da, errespetuz aritzeko beharraz eta besteen egoeren aurrean jarrera enpatikoa izateaz.

**8. eranskina: Haurren marrazki libreak**

Jarraian, umek emakumeen egoerari laguntzeko sortutako marrazki libreak daude ikusgai, umek azaldutako esanahiarekin batera. Irudi hauek taldekatuta aurkezten dira:

-Etsaiei aurre egiteko barita magikoak:



1. marrazkia: Barita magikoa



2. marrazkia: Barita magikoa

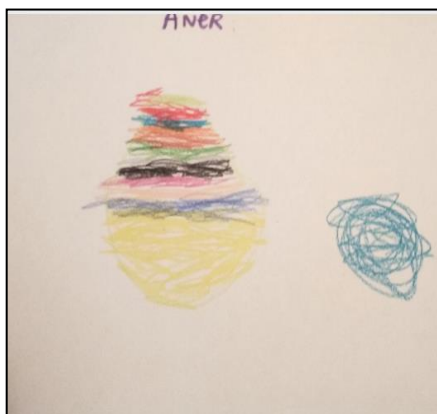
-Botereak eta edabeak:



3. marrazkia: Dena lortzeko boterea



4. marrazkia: Munstro bihurtzeko boterea



5. marrazkia: Itxuraz aldatzeko edabea



6. marrazkia: Dena lortzeko edabea



7. marrazkia: Suge bihurtzeko boterea



8. marrazkia: Hegan egiteko hegoak

-Maitasuna:



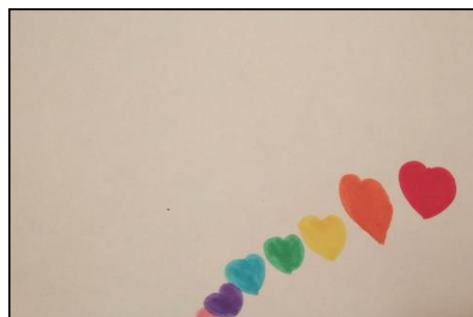
9. marrazkia: Bihotza



10. marrazkia: Bihotza



11. marrazkia: Bihotza



12. marrazkia: Bihotzak



13. marrazkia: Katuxoa eta bihotza



14. marrazkia: Bihotza



15. marrazkia: Bihotzak



16. marrazkia: Bihotza

Ezkutatzeko tokiak:



17. marrazkia: Ezkutatzeko etxea, bihotz eta loreekin



18. marrazkia: Ezkutatzeko burbuila

-Loreak:



19. marrazkia: Loreak eta bihotzak



20. marrazkia: Loreak



21. marrazkia: Lorea eta bihotza



### 9. eranskina: Azken omenaldi bisuala

Hiru mitoetako emakumeen ezaugarri fisiko deigarrienak bateratu dira azken artelan batean. Hau izan da esku-hartzearen azken ariketan lortu den emaitza:



22. marrazkia: Emakumeentzako omenaldia